

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
10 November 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Второй комитет

Пункт 20(b) повестки дня

Устойчивое развитие: реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области

Йемен*: проект резолюции

Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая Барбадосскую декларацию¹ и Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств², принятые на Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, и ссылаясь на свою резолюцию 49/122 от 19 декабря 1994 года о Глобальной конференции,

вновь подтверждая также Маврикийскую декларацию³ и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся госу-

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

¹ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), глава I, резолюция I, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4 и исправления), глава I, резолюция I, приложение I.



дарств («Маврикийская стратегия осуществления»)⁴, принятые на Международном совещании для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств 14 января 2005 года,

ссылаясь на итоговый документ Совещания высокого уровня для обзора хода реализации Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств⁵,

вновь подтверждая План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, в особенности главу 7⁶,

ссылаясь на свою резолюцию 64/199 от 21 декабря 2009 года и все другие свои предыдущие резолюции по этому вопросу,

напоминая о пленарном заседании высокого уровня шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ⁷,

вновь подтверждая, что пагубные последствия изменения климата и повышения уровня моря представляют серьезную угрозу для устойчивого развития малых островных развивающихся государств, что последствия изменения климата продолжают угрожать самому существованию некоторых из них и что в силу этого адаптация к пагубным последствиям изменения климата и повышения уровня моря остается для малых островных развивающихся государств одной из наиболее приоритетных задач ввиду их уязвимости,

принимая во внимание необходимость поощрения развития регионального и национального потенциала в области предотвращения бедствий, в том числе с помощью систем раннего оповещения, а также реконструкции и восстановления районов, пострадавших от стихийных бедствий,

признавая насущную необходимость увеличения объема предоставляемых малым островным развивающимся государствам ресурсов для эффективной реализации Маврикийской стратегии осуществления,

напоминая о том, что уникальные и специфические факторы уязвимости малых островных развивающихся государств признаются международным сообществом со времени проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в 1992 году, Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств в 1994 году, Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в 2002 году и Маврикийского международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств в 2005 году,

⁴ Там же, приложение II.

⁵ См. резолюцию 65/2.

⁶ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁷ См. резолюцию 65/1.

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря о пятилетнем обзоре Маврикийской стратегии осуществления*⁸,

принимая во внимание уникальную связь малых островных развивающихся государств с океанами и необходимость устойчивого развития и рационального использования их океанических и морских ресурсов для удовлетворения их чаяний в области развития и увеличения приходящейся на малые островные развивающиеся государства доли экономических выгод от использования их океанических и морских ресурсов,

1. *настоятельно призывает* полностью и эффективно выполнить итоговый документ⁵, принятый 25 сентября 2010 года на Совещании высокого уровня Генеральной Ассамблеи для обзора хода реализации Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств;

2. *просит* Генерального секретаря препроводить этот итоговый документ всем соответствующим специализированным учреждениям, фондам, программам и региональным комиссиям системы Организации Объединенных Наций;

3. *настоятельно призывает* правительства и все соответствующие международные и региональные организации, фонды и программы, специализированные учреждения и региональные комиссии Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения и Глобальный экологический фонд, а также другие межправительственные организации и основные группы своевременно принимать меры в целях эффективной реализации Маврикийской декларации³ и Маврикийской стратегии осуществления⁴, включая продолжение разработки и обеспечение практической реализации конкретных проектов и программ;

4. *предлагает* фондам и программам Организации Объединенных Наций обеспечить всесторонний и комплексный учет положений Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств² и Маврикийской стратегии осуществления в своих соответствующих процессах, касающихся малых островных развивающихся государств, в целях содействия обеспечению последовательности и согласованности действий в поддержку их осуществления;

5. *признает* сохраняющиеся трудности в процессе реализации Маврикийской программы осуществления, отмечая важность пунктов 87, 88 и 101 Маврикийской стратегии и принимая во внимание связанные с осуществлением вопросы сквозного характера;

6. *призывает* международное сообщество оказывать более активную поддержку усилиям малых островных развивающихся государств по адаптации к пагубным последствиям изменения климата, в том числе путем предоставления доступа к специализированным источникам финансирования, наращивания потенциала и передачи соответствующих технологий для принятия мер реагирования на изменение климата;

⁸ A/65/115.

7. *рекомендует* проводить регулярные и тесные консультации с малыми островными развивающимися государствами при планировании и осуществлении последующей деятельности;

8. *вновь подтверждает*, что Комиссия по устойчивому развитию является главным межправительственным форумом, ответственным за контролирование хода осуществления Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии осуществления, и вновь подтверждает далее, что другие соответствующие органы, программы и организации системы Организации Объединенных Наций также продолжают играть важную роль в рамках их соответствующей сферы компетенции и мандатов;

9. *призывает* все соответствующие региональные и межправительственные организации развивать сотрудничество, повышать согласованность и усиливать координацию в рамках Межучрежденческой консультативной группы по малым островным развивающимся государствам для усиления поддержки, оказываемой малым островным развивающимся государствам в деле дальнейшей реализации Маврикийской стратегии осуществления, включая пункт 18 итогового документа Совещания высокого уровня для обзора хода реализации Маврикийской стратегии⁵;

10. *особо указывает* на важность обеспечения адекватного, стабильного и предсказуемого финансирования Группы по малым островным развивающимся государствам для содействия полному и эффективному выполнению ее мандатов с учетом приоритетного значения, придаваемого деятельности Группы, и ввиду повышенного спроса на ее услуги, в частности в области оказания содействия, технической помощи и поддержки малым островным развивающимся государствам;

11. *просит* пополнить ресурсы целевого фонда, учрежденного для оказания поддержки процессам подготовки к Маврикийской конференции в 2005 году и совещанию высокого уровня Генеральной Ассамблеи для обзора хода реализации в сентябре 2010 года, и использовать эти средства для содействия осуществлению последующей деятельности, а также для оказания помощи в обеспечении участия малых островных развивающихся государств в процессе подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20») и призывает страны-доноры вносить в этой связи дополнительные добровольные взносы;

12. *признает* важность сотрудничества по линии Север-Юг, дополняемого сотрудничеством Юг-Юг, сотрудничеством между малыми островными развивающимися государствами и трехсторонним сотрудничеством, с точки зрения содействия осуществлению программ в области развития для малых островных развивающихся государств в целях эффективного осуществления Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии осуществления;

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в начале шестидесятой сессии доклад о реализации Маврикийской стратегии осуществления и последующей деятельности с учетом пункта 32 итогового документа Совещания высокого уровня для обзора хода реализации Маврикийской стратегии⁵ и при его подготовке консультироваться с государствами-членами и с соответствующими специализированными учреждениями, фонда-

ми и программами и всеми соответствующими национальными, региональными и субрегиональными организациями;

14. *просит также* Генерального секретаря включить в его доклад, испрашиваемый в пункте 33 итогового документа⁵, вопрос о разработке четко ограниченных временными рамками конкретных целей и обязательств для активизации процесса реализации Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии осуществления и перенаправления усилий на внедрение подхода, ориентированного на достижение конкретных результатов, и рассмотреть вопрос о том, какие более совершенные и дополнительные меры могут быть приняты для более эффективного устранения уникальных и специфических факторов уязвимости и удовлетворения потребностей малых островных развивающихся государств в области развития;

15. *предлагает* соответствующим компетентным международным, региональным и субрегиональным организациям и системе Организации Объединенных Наций оказывать поддержку проведению морских научных исследований и наращиванию потенциала в малых островных развивающихся государствах согласно соответствующим программам и стратегиям Организации Объединенных Наций;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области».